

# Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

## 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Присадка
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 WEDEL  
DEUTSCHLAND  
info@sct-germany.de
- Отдел, предоставляющий информацию: Product safety department.
- Номер телефона экстренной связи: Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

## 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



опасность для здоровья

Опасность при вдыхании 1

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.



окружающая среда

Хроническая токсичность для воды 2

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.



СТОМ - однократно 3

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

Острая токсичность 5

H333 Может нанести вред при вдыхании.

Разъедание кожи 3

H316 Вызывает легкое раздражение кожи.

Острая токсичность для воды 2

H401 Токсично для водных организмов.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

(Продолжение на странице 2)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 1)

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07 GHS08 GHS09

· **Сигнальное слово** Опасно

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

Растворитель нефти (Лигроин), тяжелый аромат.

2-ethylhexyl nitrate

2-Ethyl-1-hexanol

Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

· **Предупреждения об опасности**

Может нанести вред при вдыхании.

Вызывает легкое раздражение кожи.

Может вызывать сонливость или головокружение.

Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.

ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

НЕ вызывать рвоту.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.

ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· **Другие опасные факторы**

· **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· **РВТ:** Неприменимо.

· **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

· **Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

64742-94-5	Растворитель нефти (Лигроин), тяжелый аромат.	70–84%
	Опасность при вдыхании 1, H304; Хроническая токсичность для воды 2, H411; СТОМ - однократно 3, H336; Острая токсичность для воды 2, H401	
27247-96-7	2-ethylhexyl nitrate	1–6%
	Хроническая токсичность для воды 2, H411; Острая токсичность 4, H302; Острая токсичность 4, H312; Острая токсичность 4, H332; Воспламеняющаяся жидкость 4, H227	

(Продолжение на странице 3)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 2)

104-76-7	2-Ethyl-1-hexanol Острая токсичность 4, H312; Острая токсичность 4, H332; Раздражение кожи 2, H315; Раздражение глаз 2A, H319; СТОМ - однократно 3, H335; Воспламеняющаяся жидкость 4, H227; Острая токсичность 5, H303	1-4%
<b>· Неопасные ингредиенты</b>		
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy Опасность при вдыхании 1, H304; Воспламеняющаяся жидкость 4, H227; Острая токсичность 5, H313	1-6%

**· Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:**  
Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.  
Разместить и перевозить в стабильном лежачем положении на боку.
- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**  
Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:**  
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.  
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>. Применение воды не допускается.  
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.  
Пена  
Порошковое средство для тушения  
Песок
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:** Вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 4)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 3)

**· Дополнительная информация**

Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

**· Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Особенная опасность подскальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.

Надеть защитную одежду.

**· Меры по защите окружающей среды:**

Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

**· Методы и материалы для локализации и очистки:**

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.

**· Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

**· Обращение с веществом:****· Меры предосторожности по безопасному обращению**

Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

Хранить в плотно закрытой таре в прохладном и сухом месте.

**· Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

**· Условия безопасного хранения, включая несовместимости****· Хранение:****· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

**· Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

**· Дальнейшие данные по условиям хранения: Держать ёмкости плотно закрытыми.****· Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 5)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml

(Продолжение страницы 4)

### 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- **Параметры контроля**

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**104-76-7 2-Ethyl-1-hexanol (4,0%)**PDK | Краткосрочное значение: 10 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.  
Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.  
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.
- **Материал перчаток / рукавиц**  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

### 9 Физико-химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**
  - **Форма:** Жидкость
  - **Цвет:** Прозрачное
  - **Запах:** Характерно

(Продолжение на странице 6)

RU



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml

(Продолжение страницы 5)

· Порог запаха:	Не определено.
· Значение pH:	Не определено.
· Изменение состояния Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· Температурная точка вспышки:	Неприменимо.
· Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):	Неприменимо.
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Границы взрываемости: Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность:	Не определено.
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· Содержание растворителя: Органические растворители:	1–4 %
VOС (ЕС)	1–4 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)



# Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 6)

- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**
  - Окись углерода (угарный газ)
  - Альдегиды
  - Ядовитые газы / пары
  - Двуокись углерода

## 11 Информация о токсичности

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

### ATE (Оценка острой токсичности (ООТ))

Орально (через рот)	LD50	7.167–40.192 мг/кг
Дермально (через кожу)	LD50	>10.543–57.142 мг/кг
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	110–550 мг/л

### 64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

Орально (через рот)	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>3.000 мг/кг (rab)

### 104-76-7 2-Ethyl-1-hexanol

Орально (через рот)	LD50	2.049 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	1.970 мг/кг (rabbit)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **на глаза:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

## 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Экотоксические воздействия:**
- **Примечания:** Вредно для рыб.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Класс вредности для воды 2 (Само-классификация): вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.

(Продолжение на странице 8)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 7)

Вредно для водных организмов.

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

· **Методы обработки отходов**· **Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

· **Неочищенные упаковки:**· **Рекомендация:**

Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

· **Номер UN**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает· **Собственное транспортное наименование ООН**· **ADR, ADN, IMDG, IATA** отпадает· **классов опасности транспорта**· **ADR, ADN, IMDG, IATA**· **Класс** отпадает· **Группа упаковки**· **ADR, IMDG, IATA** отпадает· **Экологические риски:** Неприменимо.· **Особые меры предосторожности для пользователей**

Неприменимо.

· **Транспортировка навалом в соответствии с****Приложением II MARPOL73/78****(Международная конвенция по****предотвращению загрязнения вод с судов) и****IBC Code (Международный кодекс перевозок****опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.· **UN "Model Regulation":**

отпадает

RU

(Продолжение на странице 9)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml

(Продолжение страницы 8)

### 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07 GHS08 GHS09

- **Сигнальное слово** Опасно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
Растворитель нафта (Лигроин), тяжелый аромат.  
2-ethylhexyl nitrate  
2-Ethyl-1-hexanol  
Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy
- **Предупреждения об опасности**  
Может нанести вред при вдыхании.  
Вызывает легкое раздражение кожи.  
Может вызывать сонливость или головокружение.  
Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
- **Меры предосторожности**  
Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.  
Держать в месте, не доступном для детей.  
Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.  
Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.  
ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.  
НЕ вызывать рвоту.  
ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу при плохом самочувствии.  
ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H227 Горючая жидкость.  
H302 Вредно при проглатывании.  
H303 Может нанести вред при проглатывании.

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 29.01.2019

Дата редактирования: 29.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 9980 Diesel Jet Cleaner 300ml**

(Продолжение страницы 9)

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H312 Наносит вред при контакте с кожей.

H313 Может нанести вред при контакте с кожей.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H332 Наносит вред при вдыхании.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

H401 Токсично для водных организмов.

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющаяся жидкость 4: Flammable liquids – Category 4

Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Разъедание кожи 3: Skin corrosion/irritation – Category 3

Раздражение глаз 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

СТОМ - однократно 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Опасность при вдыхании 1: Aspiration hazard – Category 1

Острая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 2

Хроническая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

RU